

Abschnitt 2 - Angaben zu der Probe

Auftraggeber/in: _____ **Bezeichnung Probe:** _____

Katastralgemeinde: _____ **Fraktion :** _____

Betriebskodex: ___ ___ **B Z** ___ ___ **Hofname:** _____

Art der gewünschten Untersuchung (Zutreffendes ankreuzen):

- Dürrfutter, Gras- und Maissilage - NIRS: Trockensubstanz, Rohasche (berechnet), Rohprotein, Rohfaser, NDF, ADF
 Grundfutter - Weender-Analyse: Trockensubstanz, Rohasche, Rohprotein, Rohfaser
 Kraftfutter - Weender-Analyse: Trockensubstanz, Rohasche, Rohprotein, Rohfaser, Rohfett
 Silagequalität: pH-Wert, Milch-, Essig- und Buttersäure, Ammoniak-Stickstoffgehalt, Bewertung nach DLG
 Mineralstoffe und Spurenelemente: Calcium, Phosphor, Kalium, Magnesium, Natrium, Eisen, Mangan, Kupfer, Zink
 NDF ADF ADL (Lignin) Zucker (nur NIRS) Stärke (nur NIRS)
 Selen Schwefel, N/S Nitrat andere Parameter: _____

Beschreibung der Probe (Zutreffendes ankreuzen):

A) Futtermitteltyp

- Dürrfutter Silage
 Heißluftgetrocknetes Futter Almfutter/Extensivfutter
 Grünfutter Kraftfutter
 Unifeed andere _____

B) Pflanzenbestand

- Wiesenfutter
 Unbekannte botanische Zusammensetzung (U)
 Gräserreich (Hauptpflanzen Raigräser) (GR)
 Gräserreich (Hauptpflanzen andere Gräser) (G)
 Ausgewogen (Hauptpflanzen Raigräser) (AR)
 Ausgewogen (Hauptpflanzen andere Gräser) (A)
 Kleereich (mehr als 50 % Klee) (L)
 Kräuterreich (mehr als 50 % Kräuter und Klee) (K)

Reinbestände

- Silomais Raigras
 Luzerne Andere Klee- bzw.
 Gräserreinbestände

Bemerkungen: _____

C) Schnitzeitpunkt

1. Schnitt (Grünfutter, Silage, Dürrfutter)

- Schossen
 Beginn Rispenschieben
 Volles Rispenschieben
 Beginn Blüte
 Volle Blüte
 Ende Blüte
 Überständig
 Unbekannt

Folgeschnitt (Grünfutter, Silage, Dürrfutter)

2. 3. 4. 5. Schnitt

Alter des Futters in Wochen _____

Silomais

- Beginn Kolbenbildung Milchreife
 Teigreife Gelbreife

D) Konservierungsart

- Hochsilo Flachsilo
 Rundballen Behelfssilo
 Bodentrocknung Reutertrocknung
 Mähaufbereiter Kaltbelüftung
 Warmbelüftung Heißlufttrocknung
 Entfeuchter

Probenahme: • selbst • Laimburg • BRING • andere _____

Art der Probenahme: • Heu-/Silagebohrer • Hand • andere _____


Datum der Probenahme: _____ **Unterschrift Auftraggeber/in:** _____

Mit dieser Unterschrift erteile ich den Untersuchungsauftrag

Dem Amte vorbehalten

Art der Abgabe: • selbst • SBR • AGRIOS • Post • Kurier • andere _____
Probenbehälter: • Plastiksack • Plastikbehälter • Glasbehälter • andere _____

Anal. Nr.: _____

 <p>Versuchszentrum Centro di Sperimentazione Research Centre</p>	MODULO – FORMULAR Richiesta analisi foraggi - Begleitschreiben Futtermittel	4.04m09 Rev. 8 08.04.2020 Pag. 3 di 6
Centro di Sperimentazione Laimburg - Versuchszentrum Laimburg		

Abschnitt 3 – Anleitung zur Probenentnahme

Die chemische Untersuchung kann nur dann brauchbare Ergebnisse liefern, wenn die **eingesandte Probe dem Durchschnitt des zu untersuchenden Musters** entspricht. Eine sorgfältige Entnahme der Probe ist deshalb Voraussetzung für die Erzielung einwandfreier Resultate.

Entnahme von Dürrfutter:

- Heustock muss angeschnitten sein.
- Mit einem Heustecher 15-20 keilförmige Einzelproben verteilt über die gesamte Anschnittfläche entnehmen.
- Die Einzelproben auf einer sauberen Unterlage gut vermischen (Bröckelverluste vermeiden).
- Von dieser Mischprobe 5-10 L in einen sauberen Sack geben; Sack durchlöchern.

Entnahme von Silagen und Unifeed:

- Die oberste Schicht des Silos abtragen.
- Mindestens 5 Einzelproben von den darunterliegenden Schichten entnehmen.
- Die Einzelproben auf einer sauberen Unterlage gut vermischen.
- Von dieser Mischprobe mindestens 1 kg in einen sauberen Plastiksack geben, Luft auspressen und verschließen.
- **Silageproben sollen sofort nach der Probenentnahme im Labor abgegeben werden (Montag bis Donnerstag).**

Entnahme von Kraftfutter:

- Mindestens 1 kg von einer repräsentativen Probe in einen sauberen Plastiksack geben und verschließen.

Probenbehälter außen kennzeichnen (Etikette) wie auf dem Begleitschreiben angegeben (Auftraggeber/in und Bezeichnung der Probe).

Bitte beachten Sie:

- Heu und Grummet nicht mischen bzw. getrennt untersuchen lassen.
- Die Bestimmung des Pflanzenbestandes soll gemäß dem Merkblatt „Bewertung des Wiesenfutters“ der Bergbauernberatung erfolgen.

Für die Berechnung der Futterration wenden Sie sich an den Beratungsring Berglandwirtschaft (BRING) oder an externe Berater.

Das Begleitschreiben muss vollständig ausgefüllt und unterschrieben werden!

MwSt.-Nummer (IVA) und Steuernummer, Geburtsort und Geburtsdatum nicht vergessen, da sonst der PRÜFBERICHT nicht ausgehändigt werden kann!

Die **Berechnung** des Energiegehaltes (**NEL**) wird nach Schweizer-System „RAP, 1999: Fütterungsempfehlungen und Nährwerttabellen für Wiederkäuer. (4. überarb. Aufl.), 327 S.“ durchgeführt. Für die **Berechnung** des Energiegehaltes (**NEL**) und des Gehaltes an Absorbierbarem Protein im Darm (**APD bzw. APDN**) muss der **Futtermitteltyp** und der **Pflanzenbestand** bekannt sein.

Für Informationen stehen Ihnen die Mitarbeiter des Instituts für Agrikulturchemie und Lebensmittelqualität des Versuchszentrums Laimburg oder Ihr Berater zur Verfügung

Sezione 2 - Dati identificativi del campione

Nome del/la richiedente: _____ **Denom. campione:** _____

Comune catastale: _____ **Frazione:** _____

Codice azienda: ___ ___ ___ **B Z** ___ ___ ___ **Nome azienda:** _____

Tipo di analisi richiesta (segnare con una crocetta ciò che interessa):

- Fieno, insilato di mais e d'erba - NIRS: sostanza secca, ceneri (da calcolo), proteina grezza, fibra grezza, NDF, ADF
 Foraggio - analisi Weende: sostanza secca, ceneri, proteina grezza, fibra grezza
 Mangimi - analisi Weende: sostanza secca, ceneri, proteina grezza, fibra grezza, lipidi grezzi
 Qualità degli insilati: pH, acido lattico, acido acetico, acido butirrico, azoto ammoniacale, valutazione DLG
 Elementi minerali e microelementi: calcio, fosforo, potassio, magnesio, sodio, ferro, manganese, rame, zinco
 NDF ADF ADL (Lignina) Zuccheri (solo NIRS) Amido (solo NIRS)
 Selenio Zolfo, N/S Nitrati altri parametri: _____

Descrizione del campione (segnare con una crocetta):

A) Tipo di foraggio

- Fieni Insilato
 Foraggio disidratato Foraggio d'alpeggio/ da prati estensivi
 Foraggio verde mangime
 Unifeed altro _____

B) Composizione floristica

- Foraggio
 Composizione botanica sconosciuta (U)
 Ricco di Graminacee (prevalenza *Lolium*) (GR)
 Ricco di Graminacee (prevalenza altre graminacee) (G)
 Equilibrato (prevalenza loietto) (AR)
 Equilibrato (prevalenza altre graminacee) (A)
 Leguminose (più di 50 % di leguminose) (L)
 Prevalenza di altre specie erbacee (più di 50 % di altre specie e di leguminose) (K)

Colture in purezza

- Silomais Loietto o loiessa
 Erba medica Erbai

Annotazioni: _____

C) Epoca di sfalcio

1° sfalcio (foraggio verde, insilato, fieno)

- Levata
 Inizio spigatura
 Piena spigatura
 Inizio fioritura
 Piena fioritura
 Fine fioritura
 Oltre fine fioritura (maturaz.seme/dissem.)
 Sconosciuta

Sfalci successivi (foraggio verde, insilato, fieno)

- 2° 3° 4° 5° sfalcio

Età del foraggio in settimane _____

Silomais

- Emissione spiga Maturazione lattea
 Maturazione cerosa Maturazione fisiol.

D) Tipo di conservazione

- Silo a torre Silo a trincea
 Rottoballe fasciate Silo a mucchio
 Fienagione tradizionale Fien. su cavalletto
 Assente Essic. ad aria fredda
 Essic. ad aria calda Disidratazione
 Deumidificatore

Campionatore: • come richiedente • Laimburg • BRING • altri _____

Campionamento: • sonda per foraggi/insilati • a mano • altro _____

Data del campionamento: _____ **Firma del/la richiedente:** _____

Con questa firma do l'incarico di eseguire le sopraindicate analisi


Riservato all'Ufficio

Consegnato: • a mano • SBR • AGRIOS • Posta • Corriere • altro _____
Contenitore: • Sacchetto di plastica • Contenitore di plastica • Contenitore di vetro • altri _____

N° analisi: _____

Una volta ultimate le prove ed emesso il rapporto di prova, il campione viene smaltito.

Il rapporto di prova viene conservato per 10 anni dalla data di emissione.

	MODULO – FORMULAR Richiesta analisi foraggi - Begleitschreiben Futtermittel	4.04m09 Rev. 8 08.04.2020 Pag. 6 di 6
Centro di Sperimentazione Laimburg - Versuchszentrum Laimburg		

Sezione 3 – Guida al prelievo dei campioni

I risultati di un'analisi chimica possono essere interpretati correttamente se i campioni sono rappresentativi dell'entità che si vuole determinare. Per questo il corretto campionamento è di fondamentale importanza.

Prelievo fieno:

- La partita di fieno da analizzare deve essere già stata usata parzialmente.
- Con un'attrezzatura da taglio estrarre 15-20 piccoli coni su tutto il fronte di taglio.
- Mescolare bene tra loro i singoli campioni su una superficie pulita (evitare perdite meccaniche).
- Mettere 5-10 litri del campione mescolato in un sacchetto pulito; forare il sacchetto.

Prelievo insilati e unifeed:

- Togliere lo strato superiore dell'insilato.
- Prelevare almeno 5 campioni dagli strati sottostanti.
- Mescolare bene tra loro i singoli campioni su una superficie pulita.
- Mettere almeno 1 kg del campione mescolato in un sacchetto di plastica pulito, fare fuoriuscire l'aria e chiudere.
- **Portare i campioni d'insilato in laboratorio subito dopo il prelievo (dal lunedì al giovedì)**

Prelievo mangime:

- Mettere almeno 1 kg di un campione rappresentativo in un sacchetto di plastica pulito.

Contrassegnare il sacchetto mediante un'etichetta compilata con gli stessi dati (nome del richiedente e denominazione del campione) riportati sul modulo richiesta analisi.

Attenzione:

- Non mescolare fieno del primo sfalcio con quello degli sfalci successivi (unifeed); farli analizzare separatamente.
- La determinazione della composizione floristica deve essere effettuata secondo la brochure „Bewertung des Wiesenfutters“ della Consulenza Tecnica per i Contadini di Montagna.

Per il calcolo della razione ci si può rivolgere al Centro di Consulenza per l'Agricoltura di Montagna (BRING) o a consulenti esterni.

Il modulo di richiesta analisi va compilato correttamente in ogni sua parte!

Non dimenticare di segnare la Partita IVA e il codice fiscale, data e luogo di nascita. In mancanza di questi dati il RAPPORTO DI PROVA non viene rilasciato!

Il **calcolo** del contenuto energetico (**MJ/NEL**) viene effettuato secondo il sistema svizzero „RAP, 1999: Fütterungsempfehlungen und Nährwerttabellen für Wiederkeuer. (4. überarb. Aufl.), 327 S.“ Per il **calcolo** del contenuto energetico (**MJ/NEL**) e del contenuto di Proteine Assorbibili nell'Intestino (**PDI e PDIN**) deve essere noto il **tipo di foraggio** e la **composizione floristica**.

Per ulteriori informazioni contattare l'Istituto di Chimica Agraria e Qualità Alimentare del Centro di Sperimentazione Laimburg oppure il proprio consulente.